BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
12-01-2018
RAAD VAN STATE
WETGEVING

628 18 / 4

XX XXX 2017 – Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de rijopleiding en het rijexamen van categorie van motorvoertuigen B en bepaalde aspecten voor alle categorieën van motorvoertuigen		**XX XXX 2017 – Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la formation à la conduite et l'examen de conduite pour la catégorie de véhicules à moteur B et à certains aspects pour toutes les catégories de véhicules à moteur**
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,		Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid artikel 6, § 1, XI, ingevoegd door de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming;		Vu la loi spéciale du 8 aout 1980 de réformes institutionnelles, en particulier l'article 6, § 1er, XI, inséré par la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'État ;
Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 23, vervangen bij de wet van 9 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1984 en van 18 juli 1990 en artikel 27, vervangen door de wet van 9 juli 1976;		Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 23, remplacé par la loi du 9 juillet 1976 et modifié par les lois des 29 juin 1984 et 18 juillet 1990 et l'article 27, remplacé par la loi du 9 juillet 1976 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs;		Vu l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ;
Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B;		Vu l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de catégorie B ;
Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën van XX XXX 2017;		Vu l'avis de l'Inspecteur des finances du XX XXX 2017 ;
Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting van XX XXX 2017:		Vu l'accord du Ministre du Budget du XX XXX 2017 ;
Gelet op het advies van de Raad van State van XX XXX 2017;		Vu l'avis du Conseil d'État du XX XXX 2017 ;
Op de voordracht van de minister bevoegd voor Verkeersveiligheid;		Sur la proposition du Ministre chargé de la sécurité routière ;
Na beraadslaging,		Après délibération,

Titel 1. Inleidende bepalingen		**Titre 1.** Dispositions introductives
Hoofdstuk 1. Definities		**Chapitre 1.** Définitions
Artikel 1.1.1. De definities bedoeld in artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs zijn van toepassing op dit besluit.		**Article 1.1.1.** Les définitions contenues aux articles 1 et 2 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire s'appliquent au présent arrêté.
Titel 2. De scholing		**Titre 2.** De l'apprentissage
Hoofdstuk 1. Theoretische scholing		**Chapitre 1.** Apprentissage théorique
Afdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Section 1re.** Catégorie de véhicules à moteur B
Art. 2.1.1. § 1. Elke kandidaat voor het rijbewijs geldig voor categorie van motorvoertuigen B kan een scholing doorlopen bij een rijschool. § 2. De theoretische scholing verstrekt door de rijscholen omvat de stof bedoeld in artikelen 3.1.3.		**Art. 2.1.1.** § 1er. Chaque candidat au permis de conduire valable pour la catégorie de véhicules à moteur B peut suivre un apprentissage dans une école de conduite. § 2. L'apprentissage théorique dispensé par les écoles de conduite comprend les matières visées à l'article 3.1.3.
Art. 2.1.2. De theoretische scholing heeft een minimumduur van twaalf uren voor de voorbereiding op het theoretische examen.		**Art. 2.1.2.** L'apprentissage théorique a une durée minimale de douze heures pour la préparation à l'examen théorique.
Hoofdstuk 2. Praktische scholing		**Chapitre 2.** Apprentissage pratique
Afdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Section 1re.** Catégories de véhicules à moteur B
Onderafdeling 1. Algemene bepalingen		**Sous-section 1re.** Dispositions générales

Art. 2.2.1. § 1. Elke kandidaat voor het rijbewijs geldig voor de categorie van motorvoertuigen B moet een praktische scholing doorlopen. Een vrijstelling geldt voor: 1° de houders van een Belgisch militair rijbewijs bedoeld in artikel 27, 1°, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs; 2° de houders van een Europees of een buitenlands nationaal rijbewijs, dat afgegeven is voor ten minste dezelfde categorie van voertuigen of voor een categorie die gelijkwaardig is aan die waarvoor de geldigverklaring gevraagd wordt; 3° de in artikel 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 9° en 15°, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bedoelde kandidaten voor de categorieën die door deze bepalingen worden bedoeld. § 2. De praktische scholing verstrekt door de rijscholen omvat de stof voorgeschreven in artikel 3.2.2.		**Art. 2.2.1.** § 1. Chaque candidat au permis de conduire valable pour la catégorie de véhicules à moteur B doit suivre un apprentissage pratique. Une exemption s'applique pour : 1° les titulaires d'un permis de conduire militaire belge visé à l'article 27, 1°, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; 2° les titulaires d'un permis de conduire européen ou national étranger, délivré pour au moins la même catégorie de véhicules ou pour une catégorie équivalente à celle pour laquelle la validité est demandée ; 3° les candidats visés à l'article 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 9° et 15°, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 pour les catégories visées par ces dispositions. § 2. L'apprentissage pratique dispensé par les écoles de conduite comprend les matières visées à l'article 3.2.2.
Art. 2.2.2. § 1. De scholing op basis van een voorlopig rijbewijs is aan de volgende voorwaarden onderworpen: 1° De kandidaat: a) moet beantwoorden aan de in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bedoelde voorwaarden om een rijbewijs te verkrijgen; b) moet voldoen aan de bepalingen van artikel 41 of van artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs; c) moet houder zijn van een nog geldig voorlopig rijbewijs en het ook steeds bij zich hebben. 2° Het voertuig: a) moet behoren tot de categorie van voertuigen waarvoor het voorlopige rijbewijs geldig verklaard is; b) moet op de achterzijde en op een duidelijk zichtbare plaats uitgerust zijn met		**Art. 2.2.2.** § 1. L'apprentissage sous le couvert d'un permis de conduire provisoire est soumis aux conditions suivantes : 1° Le candidat : a) doit répondre aux conditions requises pour obtenir un permis de conduire, visées à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; b) doit satisfaire aux dispositions de l'article 41 ou de l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; c) doit être titulaire d'un permis de conduire provisoire valable et doit toujours en être en possession. 2° Le véhicule : a) doit appartenir à la catégorie de véhicules pour laquelle le permis de conduire provisoire est validé ; b) doit être muni, à l'arrière et à un endroit clairement visible, du signe "L", dont le modèle est déterminé par le Gouvernement ;

het teken "L", waarvan het model is bepaald door de Regering; c) moet, tenzij de bestuurder houder is van een voorlopig rijbewijs zonder begeleider zoals bedoeld in 2.2.6 en 2.2.7, voorzien zijn: - als het gaat om een voertuig van de categorie B dat niet uitgerust is met een gesloten koetswerk, achteruitkijkspiegels binnen in het voertuig zodanig geplaatst dat de bestuurder en de begeleider ieder een voldoende uitzicht hebben op het verkeer van achter en van links; - als het gaat om een voertuig van de categorie B uitgerust met een gesloten koetswerk, van rechtse buitenspiegels zodanig geplaatst dat de bestuurder en de begeleider een voldoende uitzicht hebben op het verkeer van achter en van rechts. § 2. De scholing op basis van een voorlopig rijbewijs is aan de volgende beperkingen onderworpen: 1° De kandidaat: a) mag niet vervallen zijn van het recht om een motorvoertuig te besturen van de categorie waarvoor het voorlopige rijbewijs is aangevraagd en moet geslaagd zijn voor de onderzoeken die eventueel krachtens artikel 38 van de wet worden opgelegd. 2° Het voertuig: a) mag in commercieel verband geen goederen vervoeren; b) mag geen aanhangwagen trekken.		c) doit, sauf si le conducteur est titulaire d'un permis de conduire provisoire sans guide, tel que visé aux articles 2.2.6 et 2.2.7, être muni : - s'il s'agit d'un véhicule de la catégorie B qui n'est pas équipé d'une carrosserie fermée, de rétroviseurs intérieurs placés de façon telle que le conducteur et le guide puissent chacun surveiller de manière satisfaisante la circulation vers l'arrière et sur la gauche ; - s'il s'agit d'un véhicule de la catégorie B équipé d'une carrosserie fermée, de rétroviseurs extérieurs droits placés de telle façon que le conducteur et le guide puissent chacun surveiller de manière satisfaisante la circulation vers l'arrière et sur la droite. § 2. L'apprentissage sur la base d'un permis de conduire provisoire est soumis aux restrictions suivantes : 1° Le candidat : a) ne peut être déchu du droit de conduire un véhicule de la catégorie pour laquelle le permis de conduire provisoire est demandé et doit avoir satisfait aux examens éventuellement imposés en application de l'article 38 de la loi. 2° Le véhicule : a) ne peut transporter des marchandises à des fins commerciales ; b) ne peut tracter une remorque.
Onderafdeling 2. Scholingstrajecten		**Sous-section 2.** Parcours d'apprentissage
Art. 2.2.3. § 1. De kandidaat voor het rijbewijs van de categorie B die geslaagd is voor het theoretisch examen heeft de keuze uit vier scholingsmogelijkheden, zoals beschreven in de artikelen 2.2.4 tot en met 2.2.7. § 2. De kandidaat loopt gedurende een bepaalde periode een stage te rekenen vanaf de afgifte van het voorlopig rijbewijs.		**Art. 2.2.3.** § 1. Le candidat au permis de la catégorie B qui réussit l'examen théorique a le choix entre quatre méthodes d'apprentissage, conformément à ce qui est décrit aux articles 2.2.4 à 2.2.7. § 2. Le candidat se soumet à un stage pendant une période déterminée qui commence à courir à partir de la délivrance du permis provisoire.

§ 3. De kandidaat houdt tijdens zijn stageperiode een logboek bij waaruit zijn vorderingen inzake rijbekwaamheid blijkt evenals het feit dat hij een bepaald aantal kilometer heeft afgelegd tijdens deze periode, conform de artikelen 2.2.4 tot en met 2.2.6. De Regering bepaalt de inhoud van dit logboek. Dit logboek is aanwezig in het voertuig dat wordt bestuurd door de kandidaat.		§ 3. Le candidat tient, pendant sa période de stage, un journal dans lequel apparaissent ses obligations concernant sa capacité à conduire ainsi que le nombre de kilomètres parcourus durant cette période, conformément aux articles 2.2.4 à 2.2.6. Le Gouvernement détermine le contenu de ce journal. Ce journal est présent dans le véhicule qui est conduit par le candidat.
Art. 2.2.4. De kandidaat volgt geen praktische scholing aan een rijschool en doet een beroep op een begeleider zoals bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B. De stageperiode voor de kandidaat bedraagt minimum 9 maanden en maximum 18 maanden. Het richtcijfer voor het aantal kilometer met het voertuig benadert 1.500 kilometer, aanpasbaar aan de verkeersomstandigheden en -problemen.		**Art. 2.2.4.** Le candidat ne suit aucun apprentissage pratique auprès d'une école de conduite et fait appel à un guide, conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de catégorie B. La période de stage pour le candidat est de minimum 9 mois et de maximum 18 mois. La norme indicative en termes de distance parcourue avec le véhicule tend vers les 1.500 kilomètres, ajustables aux conditions et difficultés de circulations.
Art. 2.2.5. De kandidaat volgt gedurende minimum 14 uur praktische scholing aan een rijschool en doet een beroep op een begeleider zoals bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B. De stageperiode voor de kandidaat bedraagt minimum 6 maanden en maximum 18 maanden. Het richtcijfer voor het aantal kilometer met het voertuig benadert 1.500 kilometer, aanpasbaar aan de verkeersomstandigheden en -problemen.		**Art. 2.2.5.** Le candidat suit pendant une durée minimale de 14 heures un apprentissage pratique auprès d'une école de conduite et fait appel à un guide, conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de catégorie B. La période de stage pour le candidat est de minimum 6 mois et de maximum 18 mois. La norme indicative en termes de distance parcourue avec le véhicule tend vers les 1.000 kilomètres, ajustables aux conditions et difficultés de circulations.
Art. 2.2.6. De kandidaat volgt gedurende minimum 20 uur praktische scholing aan een rijschool. De kandidaat moet de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben aan de start van de scholing. De stageperiode voor de kandidaat bedraagt minimum 3 maanden en maximum 18 maanden. Het richtcijfer voor het aantal kilometer met het voertuig voor de kandidaat benadert 1.000		**Art. 2.2.6.** Le candidat suit pendant une durée minimale de 20 heures un apprentissage pratique auprès d'une école de conduite. Le candidat doit avoir atteint l'âge de 18 ans au début de l'apprentissage. La période de stage pour le candidat comprend au minimum 3 mois et au maximum 18 mois. La norme indicative en termes de distance parcourue avec le véhicule tend vers les 1.000

kilometer, aanpasbaar aan de verkeersomstandigheden en -problemen		kilomètres, ajustables aux conditions et difficultés de circulations.
Art. 2.2.7. De kandidaat volgt gedurende minimum 30 uur praktische scholing aan een rijschool. De kandidaat moet de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben aan de start van de scholing. Er is geen stageperiode.		**Art. 2.2.7.** Le candidat suit pendant une durée minimale de 30 heures un apprentissage pratique auprès d'une école de conduite. Le candidat doit avoir atteint l'âge de 18 ans au début de l'apprentissage. Il n'y a pas de période de stage.
Onderafdeling 3. Bijkomende scholingstrajecten		**Sous-section 3.** Parcours d'apprentissage spécifiques
Art. 2.2.8. De kandidaat volgt minimum twee uren praktische scholing aan een rijschool wanneer hij houder is van een Belgisch of Europees rijbewijs categorie B met de code 78 bedoeld in bijlage 7 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, en een rijbewijs wenst te behalen geldig voor dezelfde categorie en waarop die vermelding niet voorkomt.		**Art. 2.2.8.** Le candidat suit au minimum deux heures d'apprentissage pratique auprès d'une école de conduite lorsqu'il est titulaire d'un permis de conduire de catégorie B belge ou européen visé par le code 78 de l'annexe 7 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, et qu'il souhaite obtenir un permis de conduire valable pour cette même catégorie ou sous-catégorie et ne portant pas cette mention.
Art. 2.2.9. De kandidaat volgt minimum twee uren praktische scholing aan een rijschool wanneer hij houder is van een voorlopig rijbewijs afgegeven met het oog op de opheffing van de code 78 bedoeld in bijlage 7 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en tweemaal niet geslaagd is voor het praktisch examen of waarvan de geldigheidsduur verstreken is. De uren van de praktische scholing die werden plaatsvonden voor de gebeurtenis bedoeld in het eerste lid worden niet in aanmerking genomen.		**Art. 2.2.9.** Le candidat suit au minimum deux heures d'apprentissage pratique auprès d'une école de conduite lorsqu'il est titulaire d'un permis de conduire provisoire délivré en vue de la suppression du code 78 visé à l'annexe 7 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, et qu'il a échoué à deux reprises à l'examen pratique ou dont la validité du permis provisoire a expiré. Les heures d'apprentissage pratique qui ont eu lieu avant l'événement visé au premier alinéa ne sont pas prises en compte.
Art. 2.2.10. De kandidaat volgt minimum zes uren praktische scholing aan een rijschool wanneer hij houder is van een voorlopig rijbewijs of de praktische scholing van 30 uur heeft genoten, en tweemaal niet geslaagd is voor het praktische examen of waarvan de geldigheidsduur verstreken is. De uren van de praktische scholing die werden plaatsvonden voor de gebeurtenis bedoeld in		**Art. 2.2.10.** Le candidat suit au minimum six heures d'apprentissage pratique auprès d'une école de conduite lorsqu'il est titulaire d'un permis de conduire provisoire ou qu'il a bénéficié de 30 heures d'apprentissage pratique, et qu'il a échoué à deux reprises à l'examen pratique ou dont la validité du permis provisoire a expiré.

het eerste lid worden niet in aanmerking genomen.		Les heures d'apprentissage pratique qui ont eu lieu avant l'événement visé au premier alinéa ne sont pas prises en compte.
Art. 2.2.11. De kandidaat volgt minimum twee uren praktische scholing aan een rijschool wanneer hij na het minimum aantal uren praktische scholing bepaald in artikel 2.2.5 tot en met 2.2.7 en 2.2.8 tot en met 2.2.10, gevolgd te hebben, zich voor het afleggen van het examen tot een andere zetel van deze rijschool of tot een andere rijschool wendt. De uren van de praktische scholing die plaatsvonden voor de gebeurtenis bedoeld in het eerste lid worden niet in aanmerking genomen.		**Art. 2.2.11.** Le candidat suit au minimum deux heures d'apprentissage pratique auprès d'une école de conduite, après avoir suivi le nombre minimal d'heures d'apprentissage pratique visé aux articles 2.2.5 à 2.2.7 et 2.2.8 à 2.2.10, lorsqu'il s'adresse à un autre siège de la même école de conduite ou à une autre école de conduite pour présenter l'examen. Les heures d'apprentissage pratique qui ont eu lieu avant l'événement visé au premier alinéa ne sont pas prises en compte.
Onderafdeling 4. Vrijstelling en wijziging van praktische scholing		**Sous-section 4.** Dispense et modification de l'apprentissage pratique
Art. 2.2.12. De verplichting tot het volgen van het aantal uren voorgeschreven in artikel 2.2.5 tot en met 2.2.7 en 2.2.8 tot en met 2.2.11 is niet van toepassing op de houders van een Belgisch, een Europees of een buitenlands rijbewijs bedoeld in artikel 23, § 2, 1°, van de wet of van een voorlopig rijbewijs, die lessen volgen om hun rijvaardigheid tot het sturen van voertuigen van de categorie waarvoor het document geldig is, te vervolmaken.		**Art. 2.2.12.** L'obligation de suivre le nombre d'heures prévu aux articles 2.2.5 à 2.2.7 et 2.2.8 à 2.2.11 ne s'applique pas aux titulaires d'un permis de conduire belge, européen ou étranger visés à l'article 23, § 2, 1°, de la loi ou d'un permis de conduire provisoire, qui suivent des cours en vue de perfectionner leur aptitude à conduire des véhicules de la catégorie pour laquelle le document est valable.
Art. 2.2.13. Voor het in artikel 2.2.5 tot en met 2.2.7 en 2.2.8 tot en met 2.2.10 bepaalde aantal uren mogen de in verschillende zetels van één rijschool of de in verschillende rijscholen gevolgde uren samengeteld worden. De gevolgde lesuren in een rijschool worden in aanmerking genomen gedurende een termijn van drie jaar.		**Art. 2.2.13.** Le nombre d'heures prévu aux articles 2.2.5 à 2.2.7 et 2.2.8 à 2.2.10 peut être atteint en additionnant le nombre d'heures suivies dans différents sièges d'une même école de conduite ou encore dans différentes écoles de conduite. Les heures de cours suivies dans une école de conduite sont prises en considération pendant un délai de trois ans.
Onderafdeling 5. EHBO-opleiding		**Sous-section 5.** Formation aux premiers secours

Art. 2.2.14. De kandidaat volgt voorafgaand aan het praktisch examen een EHBO-opleiding. Deze opleiding heeft betrekking op de regels inzake het optreden bij eerste hulp waaronder de eerste vitale en niet-vitale hulp in het wegverkeer. Deze opleiding omvat een theoretisch luik dat op afstand kan worden gevolgd en een praktisch luik van minimum 3 uren. De nadere invulling en de vrijstellingen voor van deze opleiding wordt bepaald door de Regering. Na het volgen van deze opleiding wordt een attest afgeleverd. De Regering stelt het model van dit attest vast. Het attest blijft twee jaar geldig.		**Art. 2.2.14.** Le candidat suit, préalablement à l'examen pratique, une formation aux premiers secours. Cette formation vise les règles relatives à l'octroi des premiers soins, y compris la première aide vitale et non vitale dans la circulation routière. Cette formation comprend une partie théorique, qui peut être suivie à distance, et une partie pratique d'un minimum de 3 heures. Les mesures d'exécution de cette formation et les exemptions sont déterminées par le Gouvernement. Une attestation est délivrée après le suivi de cette formation. Le modèle d'attestation est déterminé par le Gouvernement. L'attestation reste valable deux ans.
Onderafdeling 6. Scholing van de begeleider		**Sous-section 6.** Apprentissage du guide
Art. 2.2.15. § 1. De begeleider bedoeld in artikel 2.2.4 kan een cursuspakket ter beschikking krijgen voor zijn vorming als begeleider van de kandidaat. De inhoud wordt bepaald door de Regering. § 2. De begeleider bedoeld in artikel 2.2.5 kan een vorming voor begeleiders volgen bij een rijschool. De vorming duurt telkens twee uur en vindt plaats tijdens het derde, vierde, elfde en twaalfde uur van de praktische scholing aan een rijschool. De vorming vindt plaats tijdens de praktische scholing dat wordt gegeven aan de kandidaat-bestuurder.		**Art. 2.2.15.** § 1er. Le guide visé à l'article 2.2.4 peut recevoir un enseignement relatif à sa formation en tant que guide d'un candidat-conducteur. Le contenu est déterminé par le Gouvernement. § 2. Le guide visé à l'article 2.2.5 peut suivre une formation pour guides dans une école de conduite. La formation dure chaque fois deux heures et se déroule au cours de la troisième, quatrième, onzième et douzième heures de l'apprentissage pratique dans une l'école de conduite. La formation se déroule durant l'apprentissage pratique qui est donné au candidat conducteur.
Onderafdeling 7. Scholing na het omwisselen van het voorlopig rijbewijs B		**Sous-section 7.** Apprentissage après l'échange du permis de conduire provisoire B
Art. 2.2.16. Voor de kandidaat die gebruik maakt van de mogelijkheid bedoeld in artikel 5/1, § 2, van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen		**Art. 2.2.16.** Pour le candidat qui fait usage de la possibilité visée à l'article 5/1, § 2, de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de catégorie B,

van categorie B wordt de scholing die gevolgd wordt in het kader van het vorig voorlopig rijbewijs B in aanmerking genomen voor het berekenen van de termijn van de stageperiode voorgeschreven in artikel 2.2.4 tot en met 2.2.6.		l'apprentissage qui a été suivi dans le cadre du précédent permis de conduire provisoire B est pris en compte pour le calcul du délai de la période de stage prévue aux articles 2.2.4 à 2.2.6.
Titel 3. De examens		**Titre 3.** Les examens
Hoofdstuk 1. Theoretisch examen		**Chapitre 1er.** Examen théorique
Afdeling 1. Plaats voor het afleggen van examen		**Section 1re.** Lieu où se déroule l'examen
Onderafdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 1re.** Catégorie des véhicules à moteur B
Art. 3.1.1. Het theoretische examen bedoeld in artikel 23, § 1, 2°, van de wet, wordt afgelegd in de examencentra georganiseerd door de instellingen voor de automobielinspectie erkend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in verkeer gebrachte voertuigen.		**Art. 3.1.1.** L'examen théorique visé à l'article 23, § 1er, 2°, de la loi, se déroule dans les centres d'examen organisés par les organismes d'inspection automobile agréés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation. .
Art. 3.1.2. De kandidaten die een theoretische opleiding voor het besturen van de voertuigen van de categorie B hebben gevolgd in een school van het secundair onderwijs kunnen het theoretisch examen voor de categorie B ook in deze school afleggen.		**Art. 3.1.2.** Les candidats qui ont suivi un enseignement théorique de la conduite des véhicules de la catégorie B dans une école de l'enseignement secondaire peuvent aussi passer l'examen théorique de la catégorie B dans cette école.
Afdeling 2. Examenstof		**Section 2.** Matière d'examen

Onderafdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 1re.** Catégorie de véhicules à moteur B
Art. 3.1.3. Het theoretisch examen bepaald in artikel 23, § 1, 4°, van de wet heeft betrekking op de volgende stof : 1° Wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, en de wijzigingen van kracht op de dag van het examen; 2° Koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg en de wijzigingen van kracht op de dag van het examen; 3° Koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen in uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en de wijzigingen van kracht op de dag van het examen; 4° Belang van de oplettendheid en van de houding ten opzichte van andere weggebruikers; 5° Waarneming, beoordeling en reactie, met name reactietijd, en gedragsveranderingen bij de bestuurder ten gevolge van alcohol, drugs en geneesmiddelen, gemoedsgesteldheid en vermoeidheid; 6° De belangrijkste principes voor het bewaren van afstand, remafstand en wegligging van het voertuig in uiteenlopende weers- en wegomstandigheden; 7° Verkeersrisico's in verband met verschillende wegomstandigheden, in het bijzonder veranderingen ten gevolge van de weerstoestand en het tijdstip van de dag of de nacht; 8° Kenmerken van de verschillende soorten wegen en daarop betrekking hebbende wettelijke voorschriften; 9° Specifieke risico's in verband met de onervarenheid van andere weggebruikers en in verband met de kwetsbaarste categorieën van weggebruikers, zoals kinderen, voetgangers, fietsers en personen met beperkte mobiliteit; 10° Risico's in verband met deelneming aan het verkeer en het besturen van diverse		**Art. 3.1.3.** L'examen théorique visé à l'article 23, § 1er, 4°, de la loi porte sur la matière suivante : 1° Loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, avec les modifications en vigueur au jour de l'examen ; 2° Arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière avec les modifications en vigueur au jour de l'examen ; 3° Arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière avec les modifications en vigueur au jour de l'examen ; 4° Importance de la vigilance et du comportement vis-à-vis des autres usagers ; 5° Perception, évaluation et réaction, notamment le temps de réaction, et modification des comportements du conducteur liés aux effets de l'alcool, des drogues et des médicaments, des états émotionnels et de la fatigue ; 6° Principes les plus importants afférents au respect des distances, à la distance de freinage et à la tenue de route du véhicule dans diverses conditions météorologiques et à l''état des chaussées ; 7° Risques de conduite liés aux différents états de la chaussée et notamment aux variations liées aux conditions atmosphériques et à l'heure du jour ou de la nuit ; 8° Caractéristiques des différents types de routes et prescriptions légales qui en découlent ; 9° Risques spécifiques liés à l'inexpérience d'autres usagers de la route et à la participation à la circulation des catégories d'usagers les plus vulnérables tels que les enfants, les piétons, les cyclistes et les personnes à mobilité réduite ; 10° Risques inhérents à la circulation et à la conduite de divers types de véhicules et aux différentes conditions de visibilité de leurs conducteurs ; 11° Réglementation relative aux documents administratifs liés à l'utilisation du véhicule ;

voertuigtypes en in verband met het verschillende gezichtsveld van de bestuurders van deze voertuigen; 11° Reglementering met betrekking tot administratieve bescheiden in verband met het gebruik van het voertuig; 12° Algemene regels voor de door de bestuurder te volgen gedragslijn bij ongevallen en maatregelen die hij in voorkomend geval kan nemen om hulp te verlenen aan verkeersslachtoffers 13° Veiligheidseisen met betrekking tot het voertuig, de lading en de passagiers; 14° Voorzorgsmaatregelen bij het verlaten van het voertuig; 15° De mechanische onderdelen die voor de rijveiligheid van belang zijn: in staat zijn de meest voorkomende defecten te ontdekken, in het bijzonder aan de stuurinrichting, wielophanging, remmen, banden, verlichting en richtingaanwijzers, reflectoren, achteruitkijkspiegels, voorruit en ruitenwissers, uitlaatsysteem, veiligheidsgordels en geluidstoestel; 16° Veiligheidsinrichtingen van de voertuigen, met name gebruik van de veiligheidsgordels, hoofdsteunen en veiligheidsvoorzieningen voor kinderen; 17° Regels voor het milieuvriendelijke gebruik van het voertuig: alleen toeteren indien nodig, matig brandstofgebruik, beperking van uitlaatgassen; 18° Veiligheid in tunnels.		12° Règles générales déterminant le comportement que le conducteur doit adopter en cas d'accident et les mesures qu'il peut prendre, le cas échéant, pour venir en aide aux victimes d'accidents de la route ; 13° Exigences de sécurité concernant le chargement du véhicule et les personnes transportées ; 14° Précautions à prendre en quittant le véhicule ; 15° Éléments mécaniques liés à la sécurité de la conduite : pouvoir détecter les défectuosités les plus courantes pouvant affecter notamment le système de direction, de suspension, de freinage, les pneus, les feux et les indicateurs de direction, les catadioptres, les rétroviseurs, le pare-brise et les essuie-glaces, le système d'échappement, les ceintures de sécurité et l'avertisseur sonore ; 16° Équipements de sécurité des véhicules, notamment l'utilisation des ceintures de sécurité, des appui-têtes et des équipements de sécurité pour les enfants ; 17° Règles d'utilisation du véhicule liées au respect de l'environnement : utilisation pertinente des avertisseurs sonores, consommation de carburant modérée, limitation des émissions polluantes ; 18° Sécurité dans les tunnels.
Afdeling 3. Deelname aan het examen		**Section 2.** Participation à l'examen
Onderafdeling 1. Alle categorieën van motorvoertuigen		**Sous-section 1re.** Toutes les catégories de véhicules à moteur
Art. 3.1.4. Een kandidaat die het Nederlands of het Frans niet machtig is, mag het theoretisch examen afleggen, bijgestaan door een tolk voor de talen Nederlands, Frans, Duits of Engels die onder de beëdigde tolken wordt gekozen door het examencentrum. De		**Art. 3.1.4.** Un candidat qui ne maîtrise pas le néerlandais ou le français peut participer à l'examen théorique, avec l'assistance d'un interprète désigné parmi les interprètes-jurés par le centre d'examen pour le français, le néerlandais l'allemand ou l'anglais. L'interprète

tolk wordt in alle gevallen door de kandidaat vergoed en mag geen betrekking uitoefenen in een erkende rijschool of op welke wijze ook professionele scholing geven. Kandidaten met een gehoorhandicap, namelijk dove of slechthorende kandidaten, kunnen zich laten bijstaan door een door het examencentrum aangewezen beëdigd doventolk. De tolk wordt in alle gevallen door de kandidaat vergoed. De tolk mag geen betrekking uitoefenen in een erkende rijschool of op welke wijze ook professionele scholing geven. Deze examens mogen derwijze georganiseerd worden dat meerdere kandidaten die eenzelfde taal spreken en verstaan, kunnen samengebracht worden; het examen mag niet meer dan twee maanden na de inschrijving plaatshebben.		est dans tous les cas rémunéré par le candidat et ne peut pas occuper un emploi dans une école de conduite agréée ni donner de formation à la conduite à titre professionnel sous quelle forme que ce soit. Les candidats souffrant d'un handicap auditif, à savoir les candidats sourds ou malentendants, peuvent se faire assister par un interprète en langue des signes juré, désigné par le centre d'examen. Dans tous les cas, l'interprète est rémunéré par le candidat. L'interprète ne peut pas exercer un emploi dans une école de conduite agréée ni donner de formation à la conduite à titre professionnel de quelle manière que ce soit. Ces examens peuvent être organisés de telle façon que plusieurs candidats qui parlent et comprennent une même langue puissent être groupés ; l'examen ne peut avoir lieu plus de deux mois après l'inscription.
Art. 3.1.5. De kandidaat schikt zich naar de aanwijzingen die hem tijdens het examen worden gegeven. De kandidaat die door zijn gedrag de orde verstoort is niet geslaagd. De kandidaat wordt gedurende een periode van zes maanden uitgesloten van elke deelname aan het examen. De kandidaat die betrapt wordt op bedrog of op poging tot bedrog is niet geslaagd. .De kandidaat en de personen die hebben meegewerkt aan het bedrog of de poging tot bedrog worden gedurende een periode van één jaar uitgesloten van elke deelname aan het examen.		**Art. 3.1.5.** Le candidat se conforme aux indications qui lui sont données lors de l'examen. Le candidat qui perturbe le déroulement de l'examen par son comportement échoue. Le candidat est exclu de toute participation à l'examen pour une période de six mois. Le candidat **qui est surpris à frauder ou en tentative de fraude échoue**. Le candidat et les personnes qui ont contribué à la fraude ou à la tentative de fraude sont exclus de toute participation à l'examen pour une période d'un an..
Art. 3.1.6. De kandidaten waarvan het mentale of intellectuele vermogen of de graad van alfabetisme ontoereikend is, kunnen, op hun verzoek, het examen afleggen in een speciale zitting waarvan de nadere regels goedgekeurd zijn door de Regering. De betrokkene levert het bewijs dat hij zich in een van deze gevallen bevindt door het overleggen van, inzonderheid, een getuigschrift of attest van een centrum voor leerlingenbegeleiding, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een instituut voor buitengewoon onderwijs, een centrum		**Art. 3.1.6.** Les candidats dont les facultés mentales ou intellectuelles, ou le niveau d'alphabétisation, sont insuffisants peuvent, à leur demande, passer l'examen en session spéciale, dont les modalités sont approuvées par le Gouvernement. L'intéressé apporte la preuve qu'il se trouve dans l'un de ces cas, notamment, par la présentation d'un certificat ou d'une attestation d'un centre psycho-médicosocial, d'un centre public d'aide sociale, d'un institut d'enseignement spécialisé, d'un centre d'observation et de guidance ou d'un centre d'orientation professionnelle.

voor observatie of begeleiding of een centrum voor beroepsoriëntering.		
Onderafdeling 2. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 2.** Catégorie des véhicules à moteur B
Art. 3.1.7. De kandidaat mag deelnemen aan het theoretisch examen vanaf de leeftijd van 17 jaar.		**Art. 3.1.7.** Le candidat peut participer à l'examen théorique dès l'âge de 17 ans.
Art. 3.1.8. Om aan het examen deel te nemen, legt de kandidaat een van de documenten voor die opgesomd zijn in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.		**Art. 3.1.8.** Pour participer à l'examen, le candidat présente un des documents énumérés à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.
Afdeling 3. Wijze van het afnemen en beoordelen van het examen		**Section 3.** Passage et évaluation de l'examen
Onderafdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 1re.** Catégorie de véhicules à moteur B
Art. 3.1.9. Het theoretisch examen wordt afgelegd in de vorm van een computergestuurd examen.		**Art. 3.1.9.** L'examen théorique est passé sous la forme d'un examen sur ordinateur.
Art. 3.1.10. De inschrijving voor en het verbeteren van het theoretische examen gebeurt volgens de regels en op de wijze goedgekeurd door de Regering.		**Art. 3.1.10.** L'inscription à l'examen théorique et sa correction ont lieu suivant les règles et de la manière approuvées par le Gouvernement.
Art. 3.1.11. De examinator of de aangestelde van de instelling bevestigt het geslaagd zijn voor het theoretische examen op de aanvraag om een rijbewijs of op de aanvraag om een voorlopig rijbewijs.		**Art. 3.1.11.** L'examinateur ou le préposé de l'organisme atteste la réussite de l'examen théorique pour la demande de permis de conduire ou pour la demande de permis de conduire provisoire.
Art. 3.1.12. Het theoretische examen wordt beoordeeld op 50 punten. Om te slagen moet de kandidaat minstens 41 punten behalen. De kandidaat is niet geslaagd als hij ten minste twee verkeerde antwoorden geeft op vragen		**Art. 3.1.12.** L'examen théorique est évalué sur 50 points. Pour réussir, le candidat doit obtenir au moins 41 points. Le candidat n'a pas réussi s'il donne au moins deux fausses réponses aux questions portant sur

die betrekking hebben op de overtredingen van de derde of vierde graad, vermeld in de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, of die betrekking hebben op het overschrijden van de toegelaten maximumsnelheid, bepaald in de reglementen die zijn uitgevaardigd op grond van de wet.		les infractions des troisième ou quatrième degrés, visées aux articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière ou portant sur le dépassement de la vitesse maximale autorisée, fixée dans les règlements pris en exécution de la loi.
Art. 3.1.13. Na twee opeenvolgende niet geslaagde theoretische examens, mag de kandidaat voor het rijbewijs geldig voor categorie B slechts een nieuw theoretisch examen afleggen op vertoon van een getuigschrift van theoretische scholing, bedoeld in artikel 2.1.2, afgegeven door een rijschool. De in het eerste lid voorgeschreven verplichting is niet van toepassing op: 1° de kandidaten die een attest van een keel-, neus- en oorarts voorleggen waarin bevestigd wordt dat ze een zodanige gehoorhandicap hebben dat ze de scholing bedoeld in het eerste lid niet in normale omstandigheden kunnen volgen; 2° de kandidaten bedoeld in artikel 3.1.6.		**Art. 3.1.13.** Après deux échecs successifs à l'examen théorique, le candidat au permis de conduire valable pour la catégorie B ne peut passer un nouvel examen théorique que sur présentation d'un certificat d'enseignement théorique, visés à l'article 2.1.2, délivré par une école de conduite. L'obligation prévue à l'alinéa 1er ne s'applique pas : 1° aux candidats qui produisent un certificat d'un médecin oto-rhino-laryngologiste attestant qu'ils présentent un handicap de l'ouïe tel qu'ils ne peuvent suivre l'enseignement visé à l'alinéa 1er dans des conditions normales ; 2° aux candidats visés à l'article 3.1.6.
Hoofdstuk 2. Praktisch examen		**Chapitre 2.** Examen pratique
Afdeling 1. Plaats voor het afleggen van examen		**Section 1re.** Lieu où se déroule l'examen
Onderafdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 1re.** Catégorie des véhicules à moteur B
Art. 3.2.1. § 1. Het praktische examen bedoeld in artikel 23, § 1, 4°, van de wet, wordt afgelegd in de examencentra georganiseerd door de instellingen voor de automobielinspectie erkend overeenkomstig		**Art. 3.2.1.** § 1er. L'examen pratique visé à l'article 23, § 1er, 4°, de la loi, est passé dans les centres d'examen organisés par les organismes d'inspection automobile agréés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 23 décembre

de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in verkeer gebrachte voertuigen. § 2. De kandidaten leggen het praktische examen af ten overstaan van examinatoren, bedoeld in het artikel 26 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.		1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation. § 2. Les candidats passent l'examen pratique devant les examinateurs visés à l'article 26 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.
Afdeling 2. Examenstof		**Section 2.** Matière d'examen
Onderafdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 1re.** Catégorie des véhicules à moteur B
Art. 3.2.2. Het praktische examen bepaald in artikel 23, § 1, 2°, van de wet bestaat uit een proef op de openbare weg en gaat over de volgende punten: 1° Wegrijden na een stop in het verkeer, verlaten van een oprit; 2° Rijden op rechte wegen, tegenliggers kruisen, ook bij wegversmallingen; 3° Rijden door bochten; 4° Oprijden en verlaten van snelwegen of vergelijkbare wegen, zo mogelijk; 5° Inhalen en voorbijrijden: inhalen van andere voertuigen, obstakels voorbijrijden, ingehaald worden; 6° Speciale verkeersinrichtingen, waaronder: rotondes, overwegen, tram- of bushaltes, voetgangersoversteekplaatsen, stijgende of dalende weg over een lange afstand, tunnels; 7° Beheersing van het voertuig: correct gebruik van de achteruitkijkspiegels en de lichten, correct gebruik van de koppeling, versnellingsbak, gaspedaal, reminrichting, hoofdsteun, zitplaats, stuurinrichting; 8° Zuinig en energie-efficiënt rijden: letten op het motorregime en het schakelen, remmen en versnellen;		**Art. 3.2.2.** L'examen pratique visé à l'article 23, § 1er, 2°, de la loi consiste en une épreuve sur la voie publique et porte sur les points suivants : 1° Repartir après un arrêt dans la circulation, sortir d'une voie privée ; 2° Emprunter des routes droites, croiser des véhicules, y compris dans des passages étroits ; 3° Négocier des virages ; 4° Approche et sortie d'autoroutes ou d'axes analogues, dans la mesure du possible ; 5° Dépasser et croiser : dépassement d'autres véhicules, dépassement d'obstacles, être dépassé ; 6° Aménagements routiers particuliers, notamment : ronds-points, passages à niveaux, arrêts de tramway ou d'autobus, passages pour piétons, pentes prolongées en montée ou en descente, tunnels ; 7° Maîtrise du véhicule : utilisation correcte des rétroviseurs et des feux ; utilisation correcte de l'embrayage, de la boîte de vitesses, de l'accélérateur, des systèmes de freinage, de la ceinture de sécurité, de l'appui-tête, du siège, de la direction ; 8° Conduite de manière économique et efficace du point de vue énergétique, en tenant compte du régime du moteur, des rapports, du freinage et de l'accélération ;

9° Goed kijken: rondom kijken, correct gebruik van de achteruitkijkspiegels; dichtbij, verder weg, ver kijken; 10° Voorrang verlenen op kruispunten en overwegen, bij het veranderen van richting of rijstrook en bij manoeuvres; naderen en oversteken van kruispunten; 11° Juiste positie op de weg, de rijstroken, de rotondes en door bochten, volgens het type en de eigenschappen van het voertuig; voorsorteren; 12° Veilige afstand: voldoende afstand bewaren voor en naast het voertuig, voldoende afstand bewaren ten opzichte van de andere weggebruikers; 13° Snelheidsbeperkingen; 14° Verkeerstekens en instructies van verkeersagenten; 15° Het geven van signalen: signalen geven op de juiste momenten; correct reageren op signalen van andere weggebruikers; 16° Remmen en stoppen: tijdig gas minderen, afremmen of stoppen, waarbij rekening moet worden gehouden met de omstandigheden; anticipatievermogen; 17° Zelfstandig rijden; 18° De volgende manoeuvres worden op de openbare weg uitgevoerd: a) Voorafgaande controles. 1° Verstellen van de zitplaats van de bestuurder voor een juiste zithouding; 2° Afstellen van de achteruitkijkspiegels, veiligheidsgordel en hoofdsteun; 3° Nakijken of de portieren goed gesloten zijn; 4° Banden, remmen, stuurinrichting, vloeistoffen, lichten, verluchting, richtingaanwijzers en geluidstoestel worden steekproefsgewijze gecontroleerd; 5° De nodige voorzorgsmaatregelen nemen bij het verlaten van het voertuig; b) Keren in een smalle straat; c) Parkeren achter een voertuig.		9° Capacité d'observation : observation panoramique ; utilisation correcte des rétroviseurs ; vision proche, moyenne et lointaine ; 10° Donner la priorité et céder le passage aux carrefours et aux passages à niveau, en cas de changement de direction ou de bande de circulation et de manœuvres ; approche et franchissement de carrefours ; 11° Position correcte sur la route, les bandes de circulation, les ronds-points et dans les virages, en fonction du type et des caractéristiques du véhicule ; prépositionnement ; 12° Distance de sécurité : maintien d'une distance suffisante à l'avant et à côté du véhicule, maintien d'une distance suffisante par rapport aux autres usagers de la route ; 13° Limitations de vitesse ; 14° Signalisation routière et indications des agents réglant la circulation ; 15° Signalisation : donner en temps utile les signaux nécessaires et corrects ; réagir correctement aux signaux donnés par les autres usagers de la route ; 16° Freiner et s'arrêter : ralentir à temps, freiner ou s'arrêter en fonction des circonstances ; anticipation ; 17° Conduite indépendante ; 18° Les manœuvres suivantes sont exécutées sur la voie publique : a) Contrôles préalables. 1° Régler le siège du conducteur afin d'obtenir une position assise correcte ; 2° Régler les rétroviseurs, les ceintures de sécurité et l'appui-tête ; 3° S'assurer que les portes sont fermées ; 4° Contrôle aléatoire de l'état des pneus, des freins, de la direction, des fluides, des feux, de la ventilation, des indicateurs de direction et de l'avertisseur sonore ; 5° Prendre les précautions nécessaires avant de descendre du véhicule ; b) Demi-tour dans une rue étroite ; c) Stationnement derrière un véhicule.
Afdeling 3. Deelname aan het examen		**Section 3.** Participation à l'examen

Onderafdeling 1. Alle categorieën van motorvoertuigen		**Sous-section 1re.** Toutes les catégories de véhicules à moteur
Art. 3.2.3. Een kandidaat die het Nederlands of Frans niet machtig is, mag het praktische examen afleggen, bijgestaan door een tolk voor de talen Nederlands, Frans, Duits of Engels die door hem onder de beëdigde tolken wordt gekozen. De tolk wordt in alle gevallen door de kandidaat vergoed en mag geen betrekking uitoefenen in een erkende rijschool of op welke wijze ook professionele scholing geven. Kandidaten met een gehoorhandicap, namelijk dove of slechthorende kandidaten, kunnen zich laten bijstaan door een door hem gekozen beëdigd doventolk. De tolk wordt in alle gevallen door de kandidaat vergoed en mag geen betrekking uitoefenen in een erkende rijschool of op welke wijze ook professionele scholing geven.		**Art. 3.2.3.** Un candidat qui ne maîtrise pas le néerlandais ou le français, peut participer à l'examen pratique, avec l'assistance d'un interprète désigné parmi les interprètes s-jurés par lui pour le français, le néerlandais, l'allemand ou l'anglais. L'interprète est dans tous les cas rémunéré par le candidat et ne peut pas occuper un emploi dans une école de conduite agréée ni donner de formation à la conduite à titre professionnel sous quelle forme que ce soit. Les candidats souffrant d'un handicap auditif, à savoir les candidats sourds ou malentendants, peuvent se faire assister par un interprète en langue des signes juré, désigné par le centre d'examen. Dans tous les cas, l'interprète est rémunéré par le candidat. L'interprète ne peut pas exercer un emploi dans une école de conduite agréée ni donner de formation à la conduite à titre professionnel de quelle manière que ce soit.
Onderafdeling 2. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 2.** Catégorie des véhicules à moteur B
Art. 3.2.4. § 1. De kandidaat voor het rijbewijs B mag deelnemen aan het praktisch examen vanaf de leeftijd van 18 jaar. § 2. De kandidaat moet sinds minder dan drie jaar geslaagd zijn voor het theoretisch examen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bedoeld in titel 3, hoofdstuk 1 van dit besluit, of ervan vrijgesteld zijn krachtens artikel 28 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. § 3. De kandidaat moet voldoen aan de verplichtingen inzake de stageperiode bedoeld in artikel 2.2.4 tot en met 2.2.7 en de EHBO-opleiding bedoeld in artikel 2.2.14. § 5. Het examen wordt afgelegd met een voertuig van de categorie waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd. Het voertuig		**Art. 3.2.4.** § 1er. Le candidat au permis de conduire B peut participer à l'examen pratique à partir de l'âge de 18 ans. § 2. Le candidat doit avoir réussi l'examen théorique de la Région de Bruxelles-Capitale, visé au titre 3, chapitre 1er, de cet arrêté, depuis moins de trois ans ou en être dispensé en vertu de l'article 28 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. § 3. Le candidat doit remplir les obligations relatives à la période de stage visée aux articles 2.2.4 à 2.2.7 et la formation aux premiers secours visée à l'article 2.2.14. L'école de conduite délivre dans tous les cas un certificat qui en atteste. § 5. L'examen pratique est réalisé avec un véhicule de la catégorie qui fait l'objet de la

voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 2.2.2. § 6. Wanneer de kandidaat zich aanbiedt met een instructeur van een rijschool dan legt hij het examen af met een scholingsvoertuig van de rijschool dat voldoet aan de voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen. De kandidaat die geen houder is van een geldig voorlopig rijbewijs B legt het praktisch examen af onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid. § 7. De kandidaat die betrapt wordt op bedrog of op poging tot bedrog is niet geslaagd. De kandidaat en de personen die hebben meegewerkt aan het bedrog of de poging tot bedrog worden gedurende een periode van één jaar uitgesloten van elke deelname aan het examen.		demande de permis de conduire. Le véhicule satisfait aux conditions déterminées à l'article 2.2.2. § 6. Lorsqu'un candidat se présente avec un moniteur d'une école de conduite, il exécute l'examen avec un véhicule d'apprentissage de l'école de conduite qui satisfait aux conditions visées dans l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur. Le candidat qui n'est pas titulaire d'un permis de conduire provisoire B valable passe l'examen pratique aux conditions visées à l'alinéa 1er. § 7. Le candidat qui est surpris à frauder ou en tentative de fraude échoue. Le candidat et les personnes qui ont contribué à la fraude ou à la tentative de fraude sont exclus de toute nouvelle participation à l'examen pour une période d'un an.
Art. 3.2.5. De kandidaat die twee maal na elkaar niet slaagt voor het praktisch examen moet zes uren praktische scholing volgen bij een rijschool vooraleer hij terug toegelaten wordt tot het praktisch examen. De uren van de praktische scholing die werden plaatsvonden voor de gebeurtenis bedoeld in het eerste lid worden niet in aanmerking genomen. De mislukkingen voor het praktisch examen die vóór de afgifte van het voorlopig rijbewijs bedoeld in artikel 5/1, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B werden afgelegd, worden niet meegerekend.		**Art. 3.2.5.** Le candidat qui échoue deux fois de suite à l'examen pratique doit suivre six heures de cours pratiques à la conduite auprès d'une école de conduite avant de pouvoir à nouveau être admis à l'examen pratique. Les heures d'apprentissage pratique qui ont eu lieu avant l'événement visé au premier alinéa ne sont pas prises en compte. Toutefois, les échecs à l'examen pratique subis avant la délivrance du permis de conduire provisoire visé à l'article 5/1, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de la catégorie B n'entrent pas en ligne de compte.
Art. 3.2.6. Om toegelaten te worden tot het praktische examen voor het behalen van een rijbewijs, legt de kandidaat voor: 1° één der documenten bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs; 2° een van de hierna opgesomde documenten: a) hetzij een getuigschrift van praktische scholing afgegeven door een rijschool met vermelding van het aantal gevolgde uren,		**Art. 3.2.6.** Pour être admis à l'examen pratique en vue d'obtenir un permis de conduire, le candidat présente : 1° un des documents visés à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; 2° un des documents énumérés ci-après : a) soit un certificat d'enseignement pratique délivré par une école de conduite avec l'indication du nombre d'heures qu'il a suivies, soit le permis de conduire européen ou le permis de conduire étranger dont il est titulaire.

hetzij het Europees rijbewijs of het buitenlands rijbewijs waarvan hij houder is. De aanvraag omvat de verklaring voorgeschreven in artikel 41, § 1, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs of is vergezeld van, naargelang het geval, één of twee van de attesten voorgeschreven in artikel 41, § 2 en § 3, of in artikel 45, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. b) het nog geldige voorlopige rijbewijs en het getuigschrift van praktische scholing afgegeven door een rijschool met vermelding van het aantal gevolgde uren Het voorlopige rijbewijs is, in voorkomend geval, vergezeld van een getuigschrift van scholing dat bewijst dat de lesuren voorgeschreven na twee mislukkingen gevolgd zijn; 3° het verzekeringsbewijs inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor het voertuig waarmee hij zich aanbiedt; 4° het inschrijvingsbewijs van het voertuig en het groene keuringsbewijs van het voertuig als dat onderworpen is aan de technische controle; 5° in voorkomend geval, het logboek bedoeld in artikelen 2.2.4 tot en met 2.2.6 ; 6° het attest van de EHBO-opleiding bedoeld in artikel 2.2.14; 7° het attest van het slagen in het theoretisch examen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bedoeld in titel 3, hoofdstuk 1 van dit besluit tenzij een vrijstelling geldt krachtens artikel 28 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. 8° in voorkomend geval, het Belgische of Europese rijbewijs van de begeleider, geldig voor het besturen van het voertuig waarmee het praktische examen plaats heeft alsook het document bedoeld in artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs waarvan de begeleider houder is.		La demande comporte la déclaration prévue à l'article 41, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ou est accompagnée, selon le cas, d'une ou des attestations prévues à l'article 41, § 2 et § 3, ou à l'article 45, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. b) le permis de conduire provisoire en cours de validité et un certificat d'enseignement pratique délivré par une école de conduite avec l'indication du nombre d'heures qu'il a suivies. Le permis de conduire provisoire est, le cas échéant, accompagné par un certificat d'enseignement qui prouve le suivi des heures de cours imposées après deux échecs à l'examen pratique ; 3° la preuve d'assurance de la responsabilité civile pour le véhicule avec lequel il se présente ; 4° le certificat d'immatriculation du véhicule et le certificat de visite, de couleur verte, du véhicule si ce dernier est soumis au contrôle technique ; 5° le cas échéant, le journal visé aux articles 2.2.4 à 2.2.6 ; 6° l'attestation à la formation aux premiers secours visée à l'article 2.2.14 ; 7° l'attestation de réussite de l'examen théorique de la Région de Bruxelles-Capitale, visé au titre 3, chapitre 1er, de cet arrêté, sauf dispense en vertu de l'article 28 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; 8° le cas échéant, le permis de conduire belge ou européen du guide, valable pour la conduite du véhicule à bord duquel a lieu l'examen pratique ainsi que le document visé à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire dont est titulaire le guide.
Art. 3.2.7. Om toegelaten te worden tot het praktische examen met het oog op de opheffing van de code 78 bedoeld in bijlage 7 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998		**Art. 3.2.7.** Pour être admis à l'examen pratique en vue d'obtenir la suppression du code 78 visé à l'annexe 7 de l'arrêté royal du 23 mars 1998

betreffende het rijbewijs die voorkomt op zijn rijbewijs, legt de kandidaat voor: 1° een der documenten bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs; 2° een van de hierna opgesomde documenten: a) de aanvraag om een rijbewijs waarop het attest van vrijstelling van het theoretische examen is aangebracht. In dit geval legt de kandidaat een getuigschrift van praktische scholing voor, afgegeven door een rijschool. De aanvraag voor het verkrijgen van een rijbewijs geldig voor de categorie B omvat de verklaring voorgeschreven in artikel 41, § 1 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs of moet, naargelang het geval, vergezeld zijn van een of de attesten voorgeschreven in de artikelen 41, §§ 2 en 3, en 45, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs b) het nog geldige voorlopige rijbewijs. Het voorlopige rijbewijs is, in voorkomend geval, vergezeld van een getuigschrift van scholing dat bewijst dat de lesuren, voorgeschreven in artikel 2.2.9, naar aanleiding van het tweemaal niet slagen, gevolgd zijn; c) een attest waarin bevestigd wordt dat de kandidaat de in artikel 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° of 15°, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bedoelde opleiding gevolgd heeft; 3° het verzekeringsbewijs inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor het voertuig waarmee hij zich aanbiedt; 4° het inschrijvingsbewijs van het voertuig; 5° het groene schouwingsbewijs van het voertuig indien dit is onderworpen aan de technische controle; 6° het Belgische of Europese rijbewijs waarvan hij houder is, met de code 78 bedoeld in bijlage 7 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs waarvan hij de opheffing wil; 7° in voorkomend geval, het Belgische of Europese rijbewijs van de begeleider, geldig	relatif au permis de conduire figurant sur son permis de conduire, le candidat présente : 1° un des documents visés à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; 2° un des documents énumérés ci-après : a) la demande de permis de conduire sur laquelle figure l'attestation d'exemption de l'examen théorique. Dans ce cas, le candidat présente un certificat d'enseignement pratique délivré par une école de conduite. La demande en vue de l'obtention d'un permis de conduire valable pour la catégorie B comporte la déclaration prévue à l'article 41, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ou est accompagnée, selon le cas, d'une ou des attestations prévues aux articles 41, §§ 2 et 3, et 45, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire; b) le permis de conduire provisoire en cours de validité. Le permis de conduire provisoire est, le cas échéant, accompagné par un certificat d'enseignement qui prouve le suivi des heures de cours prévues à l'article 2.2.9, à la suite de deux échecs successifs ; c) une attestation établissant que le candidat a suivi la formation visée à l'article 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° ou 15°, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ; 3° la preuve d'assurance de la responsabilité civile pour le véhicule avec lequel il se présente ; 4° le certificat d'immatriculation du véhicule ; 5° le certificat de visite, de couleur verte, du véhicule si celui-ci est soumis au contrôle technique ; 6° le permis de conduire belge ou européen dont il est titulaire sur lequel figure le code 78 visé à l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, dont il souhaite obtenir la suppression ; 7° le cas échéant, le permis de conduire belge ou européen du guide, valable pour la conduite du véhicule à bord duquel a lieu l'examen pratique ainsi que le document visé à

voor het besturen van het voertuig waarmee het praktische examen plaats heeft alsook het document bedoeld in artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs van de begeleider.		l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire du guide.
Art. 3.2.8. De kandidaat voor het rijbewijs geldig voor de categorie B legt het praktische examen af met een vierwielig voertuig van deze categorie met ten minste drie plaatsen, voorzien van een cabine, dat op een horizontale weg een snelheid van ten minste 100 km/u bereikt. Het voertuig is met veiligheidsgordels uitgerust.		**Art. 3.2.8.** Le candidat au permis de conduire valable pour la catégorie B passe l'examen pratique à bord d'un véhicule de cette catégorie, à quatre roues et à trois places au moins, pourvu d'un habitacle et qui atteint, sur une route en palier, une vitesse d'au moins 100 km/h. Le véhicule est muni de ceintures de sécurité.
Art. 3.2.9. De kandidaat bedoeld in artikel 3.2.6 die de opheffing van code 78 bedoeld in bijlage 7 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs wenst, legt het praktische examen af met een voertuig dat uitgerust is met een handschakeling. De kandidaat die, wegens lichamelijke gebreken, slechts bepaalde types van voertuigen of aangepaste voertuigen mag besturen, legt het praktische examen af met een dergelijk voertuig. Hij mag, in voorkomend geval, het examen afleggen met een voertuig dat niet beantwoordt aan de in dit artikel gestelde normen. De kenmerken waaraan het voertuig moet voldoen, komen op het attest bedoeld in artikel 44, § 5, of in artikel 45, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. Het praktische examen moet afgelegd worden met een voertuig dat de uitvoering van de in artikel 3.2.1 bepaalde voorafgaande controles en manoeuvres toelaat.		**Art. 3.2.9.** Le candidat visé à l'article 3.2.6 qui souhaite obtenir la suppression du code 78 visé à l'annexe 7 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, passe l'examen pratique à bord d'un véhicule équipé d'un changement de vitesses manuel. Le candidat qui, pour cause de déficience physique, ne peut conduire que certains types de véhicules ou des véhicules adaptés, passe l'examen pratique avec un tel véhicule. Il peut, le cas échéant, passer l'examen avec un véhicule qui ne répond pas aux normes fixées par le présent article. Les caractéristiques auxquelles doit répondre le véhicule figurent sur l'attestation visée à l'article 44, § 5, ou à l'article 45, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. L'examen pratique est passé à bord d'un véhicule qui permet l'exécution des contrôles préalables et des manœuvres prévus à l'article 3.2.1.
Art. 3.2.10. De kandidaat die zich aanbiedt met een rijschool legt het praktisch examen af met de bijstand van een instructeur of een stagiair en met een scholingsvoertuig van de rijschool waar hij de praktische scholing volgde en dat beantwoordt aan de		**Art. 3.2.10.** Le candidat présenté par une école de conduite passe l'examen pratique avec l'assistance d'un moniteur ou d'un stagiaire et à bord d'un véhicule d'apprentissage de l'école de conduite où il a suivi l'enseignement pratique et répondant aux conditions fixées dans l'arrêté

voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen. De houder van een geldig voorlopige rijbewijs legt het praktisch examen af: 1° hetzij met een voertuig dat beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in artikel 2.2.2 . De begeleider moet aanwezig zijn; 2° hetzij onder de voorwaarden bedoeld in eerste lid. Na tweemaal niet geslaagd te zijn voor het praktisch examen kan de houder van een voorlopig rijbewijs het praktisch examen evenwel enkel afleggen onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid.		royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur. Le titulaire d'un permis de conduire provisoire valable passe l'examen pratique : 1° soit à bord d'un véhicule répondant aux conditions fixées par l'article 2.2.2. Le guide doit être présent ; 2° soit aux conditions prévues à l'alinéa 1er. Après deux échecs à l'examen pratique, le titulaire d'un permis de conduire provisoire ne peut toutefois passer l'examen pratique qu'aux conditions visées à l'alinéa 1er.
Art. 3.2.11. Als een van de hierna opgesomde bedieningsorganen van het in 3.2.9, tweede lid, 1°, bedoelde voertuig dubbel geïnstalleerd is, moeten de organen voor de bediening van de koppeling, van de bedrijfsreminrichting en van het gaspedaal alsook van de dimlichten, van de richtingaanwijzers en van het geluidstoestel ook dubbel geïnstalleerd worden. De begeleider moet bovendien de grootlichten kunnen uitschakelen en in de plaats daarvan de dimlichten aansteken. De dubbele bediening is niet verplicht voor de in serie ingebouwde inrichtingen die automatisch zijn of die door de begeleider gemakkelijk te bereiken zijn zonder gevaar dat de kandidaat wordt gehinderd. Een verklikkerinrichting dient op akoestische wijze aan te geven dat de begeleider het bedieningsorgaan van de bedrijfsreminrichting of van de koppeling bedient of de bediening ervan verhindert. Wanneer deze verklikkerinrichting ingeschakeld wordt, wordt de goede werking ervan aangegeven door een verklikkerlichtje dat evenwel dooft wanneer het akoestische alarmsignaal in werking treedt.		**Art. 3.2.11.** Si l'un des organes de commande énumérés ci-après du véhicule visé à l'article 3.2.9, alinéa 2, 1°, est dédoublé, les commandes de l'embrayage, du dispositif de freinage de service et de l'accélérateur ainsi que la commande des feux de croisement, des feux indicateurs de direction et de l'avertisseur sonore doivent également être dédoublées. Le guide doit, en outre, pouvoir éteindre les feux de route et à la place allumer les feux de croisement. En ce qui concerne les dispositifs de série automatiques ou aisément accessibles par le guide sans risque de gêner le candidat la double commande n'est pas imposée. Un dispositif d'alarme constitué d'un signal sonore indique que le guide actionne ou évite l'actionnement des commandes des dispositifs de freinage ou d'embrayage. Le bon fonctionnement du dispositif d'alarme est indiqué ,lorsqu'il est enclenché, par un témoin lumineux qui s'éteint lorsque le signal sonore se met en marche.

Art. 3.2.12. § 1. Het praktisch examen bevat twee onderdelen: a) een proef op de openbare weg in het verkeer die niet korter mag zijn dan veertig minuten; b) een risicoperceptietest. De kandidaat legt eerst de risicoperceptietest af. Indien hij voor deze test slaagt, kan de kandidaat deelnemen aan de proef op de openbare weg. Het slagen voor de risicoperceptietest blijft één jaar geldig. De kandidaat moet geslaagd zijn op beide onderdelen om geslaagd te zijn op het praktisch examen § 2. Tijdens de proef op de openbare weg neemt, naast de examinator, de instructeur of stagiair van de rijschool of de begeleider bij de scholing, bedoeld in artikel 3, § 4, van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B, in het voertuig plaats. Behalve de personen bedoeld in het eerste lid en de tolk bedoeld in artikel 3.2.3, mogen enkel de door de Regering aangeduide personen in het voertuig plaatsnemen. § 3. De examinator weigert het examen af te nemen indien hij vaststelt dat het voertuig geen voldoende veiligheid biedt of niet beantwoordt aan de voorschriften van dit besluit. Hij beëindigt het examen wanneer de kandidaat onbekwaam is om te sturen, zijn onderrichtingen niet opvolgt, op een gevaarlijke manier stuurt of in geval van tussenkomst van de instructeur of de begeleider. § 4. De examinator vermeldt op de beoordelingsstaat, voor elk van de genoemde proeven, de door hem toegekende beoordeling alsook de daaruit volgende beslissing dat de kandidaat geslaagd of uitgesteld is	**Art. 3.2.12.** § 1er. L'examen pratique comprend deux parties: a) une épreuve sur la voie publique dans la circulation dont la durée ne peut être plus courte que quarante minutes ; b) un test de perception des risques. Le candidat effectue d'abord le test de perception des risques. S'il réussit ce test, le candidat peut prendre part à l'épreuve sur la voie publique. La réussite du test de perception des risques reste valable un an. Le candidat doit réussir les deux parties afin de réussir l'examen pratique. § 2. Pendant l'épreuve sur la voie publique doivent prendre place dans le véhicule, outre l'examinateur, le moniteur ou le stagiaire de l'école de conduite ou le guide à l'apprentissage, visées à l'article 3, alinéa 4, de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de catégorie B. En dehors des personnes visées à l'alinéa 1er et de l'interprète visé à l'article 3.2.3, seules les personnes désignées par le Gouvernement peuvent prendre place dans le véhicule. § 3. L'examinateur refuse de faire passer l'examen s'il constate que le véhicule ne présente pas une sécurité suffisante ou ne répond pas aux prescriptions du présent arrêté. Il arrête l'examen si le candidat est incapable de conduire, ne respecte pas ses instructions, conduit de manière dangereuse ou en cas d'intervention de l'instructeur ou du guide. § 4. L'examinateur indique sur le document d'observation, pour chacune des épreuves susvisées, l'appréciation qu'il attribue et la décision de réussite ou d'ajournement du candidat qui en résulte, suivant les critères mentionnés à l'article 3.2.13. § 5. L'examinateur atteste sur la demande de permis de conduire la réussite du candidat à l'examen pratique en spécifiant la catégorie du

overeenkomstig de criteria vermeld in artikel 3.2.13. § 5. De examinator bevestigt op de aanvraag om een rijbewijs, het slagen van de kandidaat voor het praktische examen met vermelding van de categorie van het voertuig waarmee hij het examen heeft afgelegd en van de datum ervan. In voorkomend geval vermeldt hij dat het examen werd afgelegd met een voertuig bedoeld in artikel 3.2.9. In het geval bedoeld in artikel 4.1.3, § 1, wordt het slagen voor het praktische examen vermeld op de aanvraag om een rijbewijs door de overheid bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.		véhicule à bord duquel l'examen a été passé et la date de celui-ci. Le cas échéant, il spécifie que l'examen a été passé avec un véhicule visé à l'article 3.2.9. Dans le cas visé à l'article 4.1.3, § 1er, la mention de réussite à l'examen pratique est portée sur la demande de permis de conduire par l'autorité visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.
Afdeling 3. Wijze van het afnemen en beoordelen van het examen		**Section 3.** Passage et évaluation de l'examen
Onderafdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Sous-section 1re.** Catégorie des véhicules à moteur B
Art. 3.2.13. § 1. Het examen wordt volgens de volgende rubrieken beoordeeld: 1° bediening van het voertuig; 2° plaats op de openbare weg; 3° bochten; 4° kruisen en inhalen; 5° richtingsverandering; 6° voorrang; 7° verkeerslichten en bevelen; 8° snelheid en verkeersinzicht; 9° gedrag ten overstaan van andere weggebruikers; 10° defensief rijden; 11° zelfstandig rijden; 12° manoeuvres. De rubrieken worden beoordeeld met "goed", "voorbehoud", "onvoldoende" of "slecht". § 2. De kandidaat moet het examen opnieuw afleggen indien: 1° een rubriek beoordeeld wordt met "slecht";		**Art. 3.2.13.** § 1er. L'examen est coté selon les rubriques suivantes : 1° utilisation du véhicule ; 2° place sur la chaussée ; 3° virages ; 4° croiser et dépasser ; 5° changement de direction ; 6° priorité ; 7° signaux lumineux et injonctions ; 8° vitesse et sens du trafic ; 9° comportement vis-à-vis des autres usagers de la route ; 10° conduite défensive ; 11° conduite autonome ; 12° manœuvres. Les rubriques sont cotées par les mentions "satisfaisant", "réserve", "insuffisant" ou "mauvais". § 2. Le candidat est ajourné si: 1° une rubrique est cotée "mauvais" ; 2° deux rubriques sont cotées "insuffisant" ;

2° twee rubrieken beoordeeld worden met "onvoldoende"; 3° een rubriek beoordeeld wordt met "onvoldoende" en twee met "voorbehoud"; 4° vier rubrieken beoordeeld worden met "voorbehoud"; 5° rijfouten of gevaarlijk rijgedrag de veiligheid van het examenvoertuig, de passagiers of de andere weggebruikers direct in gevaar brengen.		3° une rubrique est cotée "insuffisant" et deux sont affectées d'une "réserve" ; 4° quatre rubriques sont affectées d'une "réserve" ; 5° des erreurs de conduite ou un comportement dangereux mettent en cause la sécurité immédiate du véhicule d'examen, de ses passagers ou des autres usagers de la route.
Art. 3.2.14. De inschrijving voor het praktische examen gebeurt volgens de regels en op de wijze goedgekeurd door de Regering.		**Art. 3.2.14.** L'inscription à l'examen pratique se fait dans les formes et de la manière approuvées par le Gouvernement.
Titel 4. Administratief georganiseerd beroep		**Titre 4.** Recours administratif organisé
Hoofdstuk 1. Beroepsprocedure		**Chapitre 1.** Procédure de recours
Art. 4.1.1. § 1. Na twee mislukkingen in het praktische examen kan beroep worden ingediend bij de beroepscommissie bedoeld in artikel 4.2.1. § 2. Het beroep wordt op straffe van niet-ontvankelijkheid ingediend bij de voorzitter van de bevoegde kamer van de beroepscommissie per aangetekende brief ingediend binnen de 15 dagen te rekenen vanaf de datum van het niet geslaagd zijn voor het examen. De dag van het examen die het uitgangspunt is van de termijn wordt er niet inbegrepen. De laatste dag van de termijn wordt in de termijn gerekend. Is die dag een zaterdag, een zondag, een wettelijke feestdag of een nationale sluitingsdag van de postdiensten, dan wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag, zijnde niet een zaterdag, zon -of feestdag. § 3. Bij het beroepschrift worden, op straffe van niet-ontvankelijkheid de volgende documenten of gegevens vermeld:		**Art. 4.1.1.** § 1er. Après deux échecs à l'examen pratique, un recours peut être introduit auprès de la commission de recours visée à l'article 4.2.1. § 2. Le recours est, sous peine d'irrecevabilité, introduit auprès du président de la chambre compétente de la commission de recours par lettre recommandée dans les 15 jours à partir de la date de l'échec de l'examen. Le jour de l'examen, qui est le point de départ du délai, n'est pas compris. Le dernier jour du délai est compté dans le délai. Si ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal ou un jour de fermeture nationale des services postaux, le délai est alors prolongé jusqu'au prochain jour ouvrable, n'étant pas un samedi, dimanche ou jour férié. § 3. Sous peine d'irrecevabilité, les documents ou données suivants sont mentionnés dans le recours : 1° la preuve de paiement de la redevance visée à l'article 5.3.2 ; 2° le nom, le prénom et la date de naissance du candidat qui a présenté l'examen ;

1° het bewijs van betaling van de in artikel 5.3.2 bedoelde retributie; 2° de naam, voornaam en geboortedatum van de kandidaat die het examen heeft afgelegd; 3° het examencentrum waar het examen werd afgenomen en de datum daarvan; 4° de feiten die alleen betrekking hebben op de personen en de omstandigheden van plaats, tijd en procedure waaronder het examen werd afgelegd; 5° vermelding van beroepsgrieven. Het beroepschrift wordt ondertekend door de kandidaat die het examen heeft afgelegd of zijn advocaat. § 4. De indiener van het beroep bezorgt gelijktijdig en per aangetekende zending een kopie van het beroepschrift aan het examencentrum waar het examen werd afgenomen. Aan de voorzitter van de beroepscommissie wordt, op straffe van niet-ontvankelijkheid van het beroep, een bewijs bezorgd van deze aangetekende zending aan het examencentrum. § 5. Het examencentrum maakt het dossier met betrekking tot het examen van de beroepsindiener of een kopie daarvan over aan de beroepscommissie, en zulks onverwijld na de ontvangst van het afschrift van het beroepschrift.		3° le centre d'examen où l'examen a été passé et la date de celui-ci ; 4° les faits qui ont seulement rapport avec les personnes et les circonstances de lieu, temps et procédure dans lesquelles l'examen s'est déroulé ; 5° l'indication des moyens du recours. Le recours est signé par le candidat qui a passé l'examen ou par son avocat. § 4. Le requérant fournit simultanément et par envoi recommandé une copie du recours au centre d'examen où l'examen s'est déroulé. Sous peine d'irrecevabilité du recours, une preuve de cet envoi recommandé au centre d'examen est envoyée au président de la commission de recours. § 5. Le centre d'examen transmet le dossier concernant l'examen du requérant ou une copie de celui-ci à la commission de recours et cela sans délai après la réception de la copie de la demande de recours.
Art. 4.1.2. Een ambtenaar van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Mobiliteit maakt voor elke beslissing in beroep een verslag op. Hij kan bij zijn onderzoek alle bijkomende inlichtingen inwinnen bij de indiener van het beroep en het examencentrum. Hij bezorgt het verslag per aangetekende zending aan de partijen. Zij kunnen binnen de acht dagen na de kennisgeving van het verslag een antwoordnota bezorgen aan de beroepscommissie. Zij bezorgen in dat geval per aangetekende zending ook een kopie aan de andere partij.		**Art. 4.1.2.** Un fonctionnaire du service public régional de Bruxelles Mobilité établit un rapport sur chaque recours. Il peut dans le cadre de son instruction collecter toute information complémentaire auprès du requérant et du centre d'examen. Il transmet le rapport par envoi recommandé aux parties. Elles peuvent fournir une note en réponse à la commission de recours dans les huit jours suivant la notification du rapport. Dans ce cas, elles transmettent également une copie de leur note en réponse à l'autre partie, par courrier recommandé.

Art. 4.1.3. § 1. De beroepscommissie neemt haar beslissing omtrent het ingestelde beroep op grond van het verslag van de ambtenaar van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Mobiliteit. Zij beslist dat de kandidaat geslaagd is voor het examen, bevestigt het niet geslaagd zijn of stuurt het dossier terug naar de ambtenaar van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Mobiliteit voor bijkomend onderzoek. Indien de beroepscommissie het beroep gegrond verklaart, wordt de in artikel 5.3.2 bedoelde retributie terugbetaald. § 2. De beroepscommissie neemt haar beslissing binnen een vervaltermijn van zestig dagen, die ingaat de dag na deze van de betekening van het beroep. Indien geen beslissing wordt genomen binnen de toepasselijke vervaltermijn, wordt het beroep geacht afgewezen te zijn. § 3. Een kopie van de uitdrukkelijke beslissing of een kennisgeving van de stilzwijgende beslissing wordt binnen een ordetermijn van tien dagen gelijktijdig en per aangetekende zending bezorgd aan de indiener van het beroep en aan het examencentrum.		**Art. 4.1.3.** § 1er. La commission de recours prend sa décision concernant le recours introduit sur la base du rapport du fonctionnaire du service public régional de Bruxelles Mobilité. Elle décide que le candidat a réussi l'examen, confirme l'échec ou renvoie le dossier au fonctionnaire du service public régional de Bruxelles Mobilité pour examen complémentaire. Si la commission de recours déclare le recours fondé, la redevance visée à l'article 5.3.2 est remboursé. § 2. La commission de recours prend sa décision dans un délai de forclusion de soixante jours, qui commence le jour suivant celui de la signification du recours. Si aucune décision n'est prise dans le délai de forclusion applicable, le recours est considéré comme rejeté. § 3. Une copie de la décision explicite ou la notification de la décision implicite est envoyée simultanément au requérant et au centre d'examen dans un délai d'ordre de 10 jours, par envoi recommandé.
Hoofdstuk 2. De samenstelling van de beroepscommissie		**Chapitre 2.** La composition de la commission de recours
Art. 4.2.1. De beroepscommissie bestaat uit een kamer voor de examens die in de Franse taal en een kamer voor de examens die in de Nederlandse taal zijn afgelegd. Elke kamer is samengesteld uit drie leden. Ze worden door de Regering voor een termijn van vier jaar aangesteld. Dit mandaat kan hernieuwd worden. De leden die de Franstalige kamer samenstellen, tonen door hun diploma aan dat ze hun examens in het Frans hebben afgelegd. De leden die de Nederlandstalige kamer samenstellen, tonen door hun diploma aan dat ze hun examens in het Nederlands hebben		**Art. 4.2.1.** La commission de recours se compose d'une chambre pour les examens qui sont présentés dans la langue française et une chambre pour les examens qui sont présentés dans la langue néerlandaise. Chaque chambre est composée de trois membres. Ils sont désignés par le Gouvernement pour un mandat de quatre ans. Ce mandat peut être renouvelé. Les membres qui composent la chambre francophone démontrent par leur diplôme qu'ils ont passés leurs examens en français. Les membres qui composent la chambre néerlandophone démontrent par leur diplôme

afgelegd. De leden van de Franstalige of de Nederlandstalige kamer kunnen hun taalkennis eveneens aantonen door middel van een bewijs van taalkennis in overeenstemming met artikel 7, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966 of met artikel 43 quinquies, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken of door middel van een gelijkwaardig bewijs. De Regering duidt voor elke kamer een voorzitter en een vicevoorzitter onder de leden aan.		qu'ils ont passés leurs examens en néerlandais. Les membres de la chambre francophone ou néerlandophone peuvent démontrer également leurs connaissances linguistiques au moyen d'une preuve linguistique conforme à l'article 7, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi en matière coordonnées le 18 juillet 1966 ou à l'article 43quinquies, § 1er, alinéa 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire ou au moyen d'une preuve équivalente. Le Gouvernement désigne pour chaque chambre un président et un vice-président parmi les membres de la commission.
Art. 4.2.2. De leden worden aangewezen onder magistraten, advocaten of eenieder die over een voor de opdracht relevante beroepservaring beschikt van ten minste vijf jaar. De voorzitter van elke kamer is een magistraat.		**Art. 4.2.2.** Les membres sont choisis parmi les magistrats, avocats ou tout un chacun qui dispose d'une expérience professionnelle appropriée pour la fonction d'au moins cinq ans. Le président de chaque chambre est un magistrat.
Art. 4.2.3. De functie van lid van de beroepscommissie is onverenigbaar met elke betrekking of met elke functie in een rijschool of in een instelling belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen.		**Art. 4.2.3.** La fonction de membre de la commission de recours est incompatible avec tout emploi ou toute fonction dans une école de conduite ou une institution chargée du contrôle des voitures mises en circulation.
Hoofdstuk 3. De werking van de beroepscommissie		**Chapitre 3.** Le fonctionnement de la commission de recours
Art. 4.3.1. § 1. De ambtenaar van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Mobiliteit stelt voor elke kamer de agenda, de datum en het uur van de zitting vast. Hij bezorgt het verslag, bedoeld in artikel 4.1.2, samen met het volledige beroepsdossier aan de leden van de bevoegde kamer van de beroepscommissie.		**Art. 4.3.1.** § 1er. Le fonctionnaire du service public régional de Bruxelles Mobilité détermine pour chaque chambre l'agenda, la date et l'heure de la séance. Il fournit le rapport visé à l'article 4.1.2, avec le dossier de recours complet aux membres de la chambre compétente de la commission de recours. Les séances de la commission de recours ne sont pas publiques.

De zittingen van de beroepscommissie zijn niet openbaar. § 2. De op de vergadering aanwezige leden van de kamer tekenen het aanwezigheidsregister voorafgaand aan de aanvang van de zitting. Elke kamer zetelt op geldige wijze wanneer twee van haar leden aanwezig zijn. Een lid kan niet aanwezig zijn tijdens de zitting wanneer hij een persoonlijk en rechtstreeks belang heeft, wanneer de zaak betrekking heeft op zijn bloed- of aanverwanten tot in de vierde graad of de personen met wie hij een feitelijk gezin vormt en persoonlijk en rechtstreeks belang heeft. § 3. De voorzitter van de kamer zit de zitting voor. Hij opent, schorst zo nodig en sluit de zitting. Hij is belast met de handhaving van de orde. Tenzij hij anders beslist, worden de zaken behandeld in de volgorde van de agenda. § 4. Elke kamer beslist bij gewone meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter of, bij zijn afwezigheid, deze van de vicevoorzitter beslissend. De beslissing wordt ondertekend door de voorzitter en de ambtenaar van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Mobiliteit.		§ 2. Les membres de la chambre présents à la séance signent le registre de présence préalablement au début de la séance. Chaque chambre siège valablement quand deux de ses membres sont présents. Un membre ne peut pas être présent durant une séance quand il a un intérêt personnel et direct, quand l'affaire concerne un parent ou un parent apparenté jusqu'au quatrième degré ou les personnes avec lesquelles il forme une famille de fait et a un intérêt personnel et direct. § 3. Le président de la chambre préside la séance. Il ouvre, suspend si nécessaire et clôture la séance. Il est chargé du maintien de l'ordre. Sauf s'il en décide autrement, les affaires sont traitées dans l'ordre de l'agenda. § 4. Chaque chambre décide par majorité simple des voix. En cas de partage des voix, la voix du président ou, en son absence, celle du vice-président, est déterminante. La décision est signée par le président et par le fonctionnaire du service public régional de Bruxelles Mobilité.
Hoofdstuk 4. De vergoeding van de leden van de beroepscommissie		**Chapitre 4.** Le défraiement des membres de la commission de recours
Art. 4.4.1. De leden van de beroepscommissie bekomen een vergoeding ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door de Regering. Dit bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer van de gezondheidsindex van 30 september 2018.		**Art. 4.4.1.** Les membres de la commission de recours reçoivent un défraiement à charge de la Région Bruxelles-Capitale dont le montant est déterminé par le Gouvernement. Ce montant est lié à l'indice de l'indice-santé qui est atteint le 30 septembre 2018. Le défraiement, mentionné dans le premier paragraphe, est adapté chaque 1er janvier à

De vergoeding, vermeld in het eerste lid, wordt op 1 januari van elk jaar aangepast aan het op 31 december van het voorgaande jaar bereikte indexcijfer van de gezondheidsindex en wordt tot op de dichtstbijzijnde euro naar boven afgerond. De leden van de beroepscommissie hebben eveneens recht op een vergoeding als terugbetaling van de reiskosten onder de voorwaarden en volgens de bedragen van toepassing op de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zij worden daartoe gelijkgesteld met ambtenaren van niveau A.		l'indice-santé atteint le 31 décembre de l'année précédente et est arrondi à l'euro supérieur. Les membres de la commission de recours ont également droit à un défraiement comme remboursement de leur frais de déplacement sous les conditions et selon les montants applicables aux fonctionnaires du ministère de la Région Bruxelles-Capitale. Ils sont pour cela considérés comme des fonctionnaires de niveau A.
Titel 5. Retributies		**Titre 5.** Redevances
Hoofdstuk 1. Theoretisch examen		**Chapitre 1er.** Examen théorique
Afdeling 1. Alle categorieën van motorvoertuigen		**Section 1er.** Toutes les catégories de véhicules à moteur
Art. 5.1.1. Voorafgaand aan het theoretisch examen betaalt de kandidaat een retributiebijslag van 50 euro wanneer hij gebruik maakt van een tolk bedoeld in artikel 3.1.4.		**Art. 5.1.1.** Préalablement à l'examen théorique le candidat paie un supplément de redevance de 50 euros s'il se fait assister par un interprète visé à l'article 3.1.4.
Afdeling 2. Categorie van motorvoertuigen B		**Section 2.** Catégorie de véhicules à moteur B
Art. 5.1.2. Voorafgaand aan het theoretisch examen betaalt de kandidaat een retributie van 15 euro.		**Art. 5.1.2.** Préalablement à l'examen théorique le candidat paie une redevance de 15 euros.
Hoofdstuk 2. Praktisch examen		**Chapitre 2.** Examen pratique

Afdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Section 1re.** Catégorie de véhicules à moteur B
Art. 5.2.1. Voorafgaand aan het praktisch examen betaalt de kandidaat een retributie van 36 euro. De kandidaat betaalt in de volgende gevallen een retributiebijslag van 36 euro: 1° De kandidaat die zich niet aanmeldt voor een praktische proef waarvoor hij zich heeft laten inschrijven, zonder het examencentrum ten minste 48 uur, de zaterdag en zondag niet meegerekend, voor de dag van de proef te verwittigen. Die bijslag is verschuldigd voor elke praktische proef waarvoor de kandidaat nalaat zich aan te melden.; 2° de kandidaat die zich voor het praktische examen heeft gemeld maar die het niet mocht afleggen om één van de volgende redenen: a) het voertuig voldeed niet aan de voorschriften van dit besluit of bood geen voldoende veiligheid; b) er was niet voldaan aan de vereisten voorgeschreven voor het voorlopige rijbewijs; c) de kandidaat was niet in staat te sturen; d) de kandidaat kon één van de documenten genoemd in de artikelen 3.2.5 en 3.2.6 niet voorleggen of was niet vergezeld door de begeleider of de instructeur bedoeld in artikel 3.2.9; 3° de kandidaat wiens examen onderbroken werd omdat hij niet voldoende vertrouwd was met de plaats en het gebruik van de bedieningsorganen van het voertuig.		**Art. 5.2.1.** Préalablement à l'examen pratique le candidat paie une redevance de 36 euros. Le candidat paie un supplément de redevance de 36 euros dans les cas suivants : 1° Le candidat qui, sans avertir le centre d'examen au moins 48 heures, le samedi et le dimanche non compris, avant la date fixée pour l'épreuve, ne se présente pas à une épreuve pratique pour laquelle il s'est inscrit. Ce supplément est dû pour chaque épreuve pratique à laquelle le candidat néglige de se présenter.; 2° le candidat qui, s'étant présenté à l'examen pratique, n'a pas été admis à le passer pour une des raisons suivantes : a) le véhicule ne répondait pas aux prescriptions du présent arrêté ou n'offrait pas une sécurité suffisante ; b) il n'était pas satisfait aux exigences prévues pour le permis de conduire provisoire ; c) le candidat n'était pas en état de conduire ; d) le candidat ne pouvait présenter un des documents énumérés aux articles 3.2.5 et 3.2.6 ou n'était pas accompagné par le guide ou le moniteur visé à l'article 3.2.9 ; 3° le candidat dont l'examen a été interrompu parce qu'il n'était pas suffisamment familiarisé avec l'emplacement et l'utilisation des commandes du véhicule.
Hoofdstuk 3. Andere retributies		**Chapitre 3.** Autres redevances
Afdeling 1. Categorie van motorvoertuigen B		**Section 1re.** Catégorie de véhicules à moteur B

Art. 5.3.1. De retributie voor de afgifte van een duplicaat van elk document door de examencentra voorgeschreven door dit besluit bedraagt 7,50 euro.		**Art. 5.3.1.** La redevance pour la délivrance par les centres d'examen d'un duplicata de tout document prévu par le présent arrêté est de 7,50 euros.
Art. 5.3.2. De retributie voor het verzoekschrift aan de beroepscommissie in de zin van artikel 4.1.1, § 3, 1°, bedraagt 12,50 euro.		**Art. 5.3.2.** La redevance pour l'introduction d'un recours devant la commission de recours au sens de l'article 4.1.1, § 3, 1°, est de 12,50 euros.
Hoofdstuk 4. Gemeenschappelijke bepalingen aan de vorige hoofdstukken		**Chapitre 4.** Dispositions communes aux chapitres précédents
Art. 5.4.1. De Regering bepaalt de betalingswijze van deze retributies. In deze bedragen is de belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen. De bedragen van de retributies zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de gezondheidsindex van30 september 2018. De retributie, vermeld in het eerste lid, wordt op 1 januari van elk jaar automatisch aangepast aan het op 31 december van het voorgaande jaar bereikte indexcijfer van de gezondheidsindex en wordt tot op de dichtstbijzijnde euro naar boven afgerond.		**Art. 5.4.1.** Le Gouvernement fixe les modalités de paiement de ces redevances. Ces montants comprennent la taxe sur la valeur ajoutée. Les montants des redevances sont liés à l'indice santé qui est atteint au 30 septembre 2018. La redevance, visée à l'alinéa 1er, fait l'objet d'une indexation automatique au 1er janvier de chaque année calculée sur la base de l'index santé atteint au 31 décembre de l'année précédente et est arrondie à l'euro supérieur le plus proche.
Titel 12. Overgangsbepalingen		**Titre 12.** Dispositions transitoires
Art. 12.1. Voor de kandidaat-bestuurders die beschikken over een voorlopig rijbewijs met een eerste afgiftedatum vóór 15 oktober 2018 blijven de bepalingen gelden die van toepassing waren vóór 15 oktober 2018. In afwijking van het eerste lid zijn de artikelen 3.2.2, 3.2.3, 3.2.12, 3.2.13, 3.2.14 en titel 4 en 5 van toepassing op de kandidaat-bestuurders vanaf 15 oktober 2018.		**Art. 12.1.** Pour les candidats-conducteurs qui ont un permis de conduire provisoire avec comme date de première délivrance une date avant le 15 octobre 2018, les dispositions qui s'appliquaient avant le 15 octobre 2018 continuent à s'appliquer. Par dérogation à l'alinéa premier, les articles 3.2.2, 3.2.3, 3.2.12, 3.2.13, 3.2.14 et les titres 4 et 5 s'appliquent aux candidats-conducteurs à partir du 15 octobre 2018.
Art. 12.2. De regels inzake de beroepsprocedure bedoeld in artikelen 47 en 48 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs zijn van toepassing op beroepen die werden ingesteld voor de inwerkingtreding van dit besluit.		**Art. 12.2.** Les règles en matière de procédure de recours visées aux articles 47 et 48 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire s'appliquent aux recours introduits avant l'entrée en vigueur de cet arrêté.
Titel 13. Wijzigingsbepalingen		**Titre 13.** Dispositions modificatives

Art. 13.1. [gereserveerd]		**Art. 13.1.** [reservé]
Titel 14. Opheffingsbepalingen		**Titre 14.** Dispositions abrogatoires
Art. 14.1. De artikelen 5, § 1, tweede lid, 15, tweede lid, 3°, c), 6°, 32, § 3, § 4, § 5, § 6, 38, § 3, 39, § 1, eerste lid, 2°, tweede lid, 5°, 39, § 8, 47, 48, 61, eerste lid, 8° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs worden opgeheven.		**Art. 14.1.** Les articles 5, § 1er, alinéa 2, 15, alinéa 2, 3°, c), 6°, 32, § 3, § 4, § 5, § 6, 38, § 3, 39, § 1er, alinéa 1er, 2°, alinéa 2, 5°, 39, § 8, 47, 48, 61, alinéa 1er, 8° de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire sont abrogés.
Art. 14.2. Artikel 25, § 1 en 31, van hetzelfde besluit wordt opgeheven voor zover het van toepassing is op het examen bedoeld in artikel 23, § 1, 4°, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, en op motorvoertuigen van categorie B.		**Art. 14.2.** L'article 25, § 1er et 31, du même arrêté est abrogé dans la mesure où il s'applique à l'examen visé à l'article 23, § 1er, 4°, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, et aux véhicules à moteur de la catégorie B..
Art. 14.3. Artikel 25, § 1, en 33, van hetzelfde besluit wordt opgeheven voor zover het van toepassing is op het examen bedoeld in artikel 23, § 1, 2°, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, en op motorvoertuigen van categorie B.		**Art. 14.3.** L'article 25, § 1er, et 33, du même arrêté est abrogé dans la mesure où il s'applique à l'examen visé à l'article 23, § 1er, 2°, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonné le 16 mars 1968, et aux véhicules à moteur de la catégorie B.
Art. 14.4. In artikel 35, eerste lid van hetzelfde besluit wordt de letter "B" opgeheven tussen de woorden "AM, A1" en "B+E of G".		**Art. 14.4.** Dans l'article 35, alinéa 1er, du même arrêté la lettre "B" est abrogée entre les mots "AM, A1" et "B+E ou G".
Art. 14.5. De artikelen 6, 14, 15, eerste lid, tweede lid, 1°, b), d), e), f), 2°, a), , 16, 32, § 1, § 7, 34, 37, 38, § 13, § 14, § 15, 39, § 3, § 6, § 7, 63, en bijlage 4 en 5 van hetzelfde besluit worden opgeheven voor zover zij van toepassing zijn op motorvoertuigen van categorie B.		**Art. 14.5.** Les articles 6, 14, 15, alinéa 1er, alinéa 2, 1°, b), d), e), f), 2°, a), , 16, 32, § 1, § 7, 34, 37, 38, § 13, § 14, § 15, 39, § 3, § 6, § 7, 63, et lesannexes 4 et 5 du même arrêté sont abrogés dans la mesure où ils s'appliquent aux véhicules à moteur de la catégorie B.
Art. 14.6. De artikelen 2, 5/1, § 1, eerste lid, 8 en 9, van het koninklijk besluit van 10 juli 2006 betreffende het rijbewijs voor voertuigen van categorie B worden opgeheven.		**Art. 14.6.** Les articles 2, 5/1, § 1er, alinéa 1er, 8 et 9, de l'arrêté royal du 10 juillet 2006 relatif au permis de conduire pour les véhicules de catégorie B sont abrogés.
Art. 14.7. In artikel 5/1, § 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "De scholing die gevolgd wordt onder dekking van het vorig voorlopig rijbewijs B wordt in aanmerking genomen voor het berekenen van de termijn voorgeschreven in artikel 8, eerste lid" opgeheven.		**Art. 14.7.** Dans l'article 5/1, § 2, du même arrêté les mots "L'apprentissage effectué sous le couvert du permis de conduire provisoire B précédent est pris en considération pour le calcul du délai visé à l'article 8, alinéa 1er" sont abrogés.
Titel 15. Inwerkingtreding		**Titre 15.** Entrée en vigueur

Art. 15.1. Dit besluit treedt in werking op 15 oktober 2018.		**Art. 15.1.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 octobre 2018.
Art. 15.2. Artikel 3.1.12 treedt in werking op datum van publicatie van onderhavig besluit in het Belgisch Staatsblad.		**Art. 15.2.** Article 3.1.12 entre en vigueur à la date de publication de cet arrêté dans le Moniteur belge.
Titel 16. Uitvoeringsbepaling		**Titre 16.** Disposition exécutoire
Art. 16.1. De staatssecretaris bevoegd voor Verkeersveiligheid is belast met de uitvoering van dit besluit.		**16.1.** Le Secrétaire d'Etat chargé de la sécurité routière est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Brussel, XX XXX 2017		Bruxelles, XX XXX 2017
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,		Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek, Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking en Gemeentelijke sportinfrastructuur;		Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique, de la Propreté publique, de la Collecte et du Traitement des Déchets et des Infrastructures sportives communales;
Rudi VERVOORT		
De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit en Openbare Werken.		Le Ministre du Gouvernement la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité et des travaux Publics.
Pascal SMET		